

## Окна дисплея водителя (DDS включено)

Чтобы отобразить одно из нижеприведенных окон дисплея, прокручивайте вверх/вниз с помощью кнопок или . Дополнительную информацию об окнах дисплея водителя смотрите на [www.SE5000.com](http://www.SE5000.com)

**Остаток времени вождения**

Остаток времени вождения до следующей активности

Следующая активность (начало ежедневного отдыха)

**4h29** | 9h

Открыто окно остатка времени вождения

Каким должно быть время отдыха для увеличения времени вождения

**Остаток времени отдыха**

Текущая активность водителя (отдых)

Остаток времени отдыха до большего времени вождения

**0h45** | 4h30

Текущая активность сменного водителя (доступен)

Доступное время вождения после этого времени перерыва/отдыха

**Обзор**

Время вождения с момента последнего перерыва/отдыха

Текущая активность водителя

Суммарное время перерывов водителя

**01h48** | **01h16**

Текущая активность сменного водителя

Продолжительность активности сменного водителя

Местное время

**03h45** | **13:01**

**Время работы**

Показывает, информация для какого водителя отображается

Время работы с момента последнего перерыва

Ежедневное время работы

**5h23** | **7h59**

Ежедневное время перерыва

Еженедельное время работы

**0h30** | **32h00**

**Скорость и одометр**

Тип карты, вставленной в картоприемник 1

Текущая скорость

**045km/h**

Тип карты, вставленной в картоприемник 2

Одометр

**000173,9 km**

## Краткое руководство для водителя

### Вставьте свою карту

- Нажмите и удерживайте кнопку 1 (если Вы водитель), чтобы картоприемник вышел. Нажмите 2, если Вы сменный водитель.
- Вставьте карту чипом вверх.
- Вставьте карту на ее место в картоприемнике.
- Закройте картоприемник, осторожно подтолкнув его вперед.

Во время установки или извлечения карты машина не должна быть в движении.

### Извлеките свою карту

- Нажмите и удерживайте кнопку 1, если Вы водитель. Нажмите 2, если Вы сменный водитель.
- На дисплее появится запрос выбора страны назначения. Укажите страну назначения с помощью кнопок со стрелками. Подтвердите нажатием кнопки **OK**.
- Картоприемник откроется. Чтобы извлечь карту, нажмите на карту вниз через отверстие в картоприемнике.

SE5000-8, 103927P/22R01 RU

STONERIDGE - ОХВАЧЕНЫ ВСЕ АСПЕКТЫ



Все подробные сведения о функционировании устройства SE5000-8 см. в документе "Руководство по эксплуатации для водителя и компании" или на веб-сайте [www.SE5000.com](http://www.SE5000.com)

7. Перейдите к пункту 4 в разделе *Отдых до текущего? ДА*. Требуется никакая коррекция.

6. Выберите и подтвердите вид деятельности *Отдых*. В этом примере не требуется никакая коррекция.

5. Отобразится следующая информация. (часы и минуты) окончания деятельности.

4. Откорректируйте и подтвердите время вставки карты. Умолчанию устанавливается время окончания деятельности (23/11). По

3. Откорректируйте и подтвердите дату деятельности *Работа*.

2. Выберите и подтвердите вид деятельности *Отдых*.

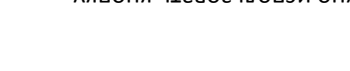
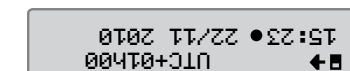
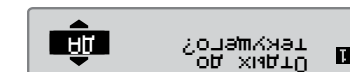
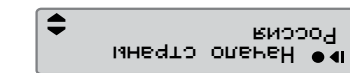
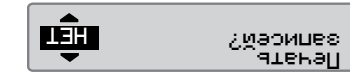
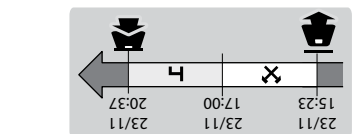
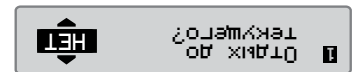
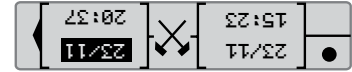
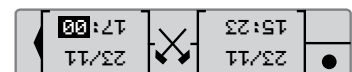
1. Выберите и подтвердите *Отдых до текущего? ДА*.

2. Подтвердите *Добавить ручную*, выберите *ДА*.

1. Выберите и подтвердите *Отдых до текущего? ДА*.

2. Подтвердите *Добавить ручную*, выберите *ДА*.

1. Выберите и подтвердите *Отдых до текущего? ДА*.



6. Теперь вы готовы к движению.

5. Выберите и подтвердите *ДА*, чтобы подтвердить ввод записей, или *НЕТ*, чтобы удалить или изменить записи.

4. Подтвердите, требуется ли распечатка. Подтвердите, требуется ли распечатка.

3. Выберите и подтвердите *Конеч страна* для предыдущего рабочего дня.

2. Выберите и подтвердите *Начало страны* для текущего рабочего дня.

1. Подтвердите, выбрав ответ *ДА*.

2. Подтвердите, выбрав ответ *ДА*.

3. Подтвердите, выбрав ответ *ДА*.

4. Подтвердите, выбрав ответ *ДА*.

5. Подтвердите, выбрав ответ *ДА*.

6. Подтвердите, выбрав ответ *ДА*.

7. Подтвердите, выбрав ответ *ДА*.

8. Подтвердите, выбрав ответ *ДА*.

9. Подтвердите, выбрав ответ *ДА*.

1. Вставьте карту водителя и подождайте, пока тахограф обработает данную карту.

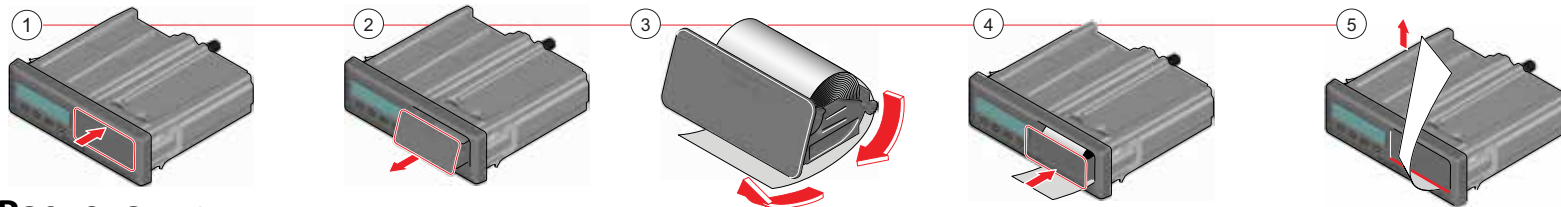
2. Для перемещения назад к предыдущему выбранному элементу или назад по меню на дисплее, перед тем как подтвердить ввод.

3. Для перемещения вперед к следующему элементу или вперед по меню на дисплее, перед тем как подтвердить ввод.

Ручной ввод записей

Отдых до текущего? ДА

# Замена рулона бумаги



# Распечатки

Примечание. Исключенные части см. на распечатке карты водителя.

## 24 ч, карта водителя

Stoneridge	
▼ 25/04/2017 08:04 (UTC)	Дата и время распечатки (время UTC)
24h	Тип распечатки (24 ч, карта)
Smith Bob S / 10007001130590 0 0	Имя владельца карты, идентификационные данные и дата окончания действия карты
31/12/2018 - GEN 2	
YV1AA8843M10123456 S/CAR321	Идентификационный номер и регистрационный номер автомобиля
Stoneridge Electronics 900588RA/37R01 GEN 2	Производитель и каталожный номер тахографа
Bil&lastvagnsservice S / 0 0 0 1 2 1 2 0 23/12/2016	Мастерская, проводившая последнюю калибровку, и дата калибровки.
S / 0 0 9 2 4 5 3 9 12/04/2017 08:23	Последний контроль, которому подвергался проверяемый водитель
18/04/2017 67	Дата запроса и счетчик присутствия карты
S / CAR321 26 007 km	Регистрационный номер автомобиля и показания одометра на момент установки карты.
00:00 07h32 06:30 --- 06:31 00h06 06:37 00h55 07:32 --- 07:32 04h01 11:33 00h45 12:28 00h32 26 305 km 38 km	Действия при вставленной карте водителя, время начала и продолжительность. Извлечение карты: одометр автомобиля и расстояние, пройденное с момента последней вставки, для которого известно показание одометра.
10:29 S lon +018°01.0' lat +58°22.2' 07:29 26 007 km	Время, местоположение и показания одометра в начале дневного периода
12:41 S lon +018°01.0' lat +59°22.2' 17:43 26 305 km	Время, местоположение и показания одометра в конце дневного периода
10:32 lon +018°01.0' lat +59°22.2' 10:31 26 223 km 04h33 298 km 00h00 00h00 08h17 ? 00h00 00h00	Время, местоположение и показания одометра через 3 часа суммарного вождения
04h33 298 km 00h00 00h00 08h17 ? 00h00 00h00	Общие данные по деятельности по карте и общее пройденное расстояние
!л(02) 23/01/2017 12:34 !11 00h02	Последние пять событий и неисправностей с карты водителя
>> (02) 27/02/2017 13:53 !05 00h15	
хл (02) 01/03/2017 08:01 !08 00h01	
!л(02) 23/01/2017 12:34 !11 ( 1) 00h02	Последние пять событий и неисправностей из АУ (автомобильного устройства)
S / 10007001130590 0 0 Timeout 13243	
●	Место контроля
□	Подпись контролера
○	Подпись водителя

Stoneridge
▼ 18/04/2017 08:08 (UTC)
24h
Smith Bob S / 10007001130590 0 0
31/12/2018 - GEN 2

05/02/2018 102 075 - 102 809 km	Дата запроса распечатки и показания одометра автомобиля в 00:00 и 24:00
Smith Bob S / 10007001130590 0 0 31/12/2018 - GEN 2 S / CAR321 05/02/2018 17:49	Регистрационный номер предыдущего автомобиля, дата и время извлечения карты из предыдущего автомобиля. Одометр автомобиля при вставке карты. М = введенные вручную записи о деятельности водителя.
102 075 km M 00:00 07h32 07:30 03h10 10:40 00h46 11:26 00h10 11:36 03h12 14:48 00h55 15:43 02h00 102 809 km 734 km	Действия при вставленной карте водителя, время начала и продолжительность. Извлечение карты: одометр автомобиля и расстояние, пройденное с момента последней вставки, для которого известно показание одометра.
10:30 S lon +018°01.1' lat +57°22.2' 10:30 102 075 km	Сводка АУ о периодах без карты в картоприемнике водителя
10:32 S lon +018°01.0' lat +57°22.3' 10:32 102 076 km	Время, местоположение и показания одометра в начале дневного периода
10:32 S lon +018°01.0' lat +59°22.2' 10:29 102 365 km	Время, местоположение и показания одометра в конце дневного периода
14:26 lon +012°02.8' lat +57°40.1' 14:26 102 635 km 08h?? 734 km 00h10 00h00 01h45 ? 00h00	Время, местоположение и показания одометра через 3 часа суммарного вождения
08h?? 734 km 00h10 00h00 01h45 ? 00h00	Общие данные по деятельности по карте и общее пройденное расстояние

Smith Bob S / 10007001130590 0 0	Имя водителя и идентификационные данные карты
10:30 S lon +018°01.1' lat +57°22.2' 07:29 102 075 km	Время, местоположение и показания одометра в начале дневного периода
10:32 S lon +018°01.0' lat +57°22.3' 10:32 102 076 km	Время, местоположение и показания одометра в конце дневного периода.
13:31 lon +018°21.0' lat +58°22.2' 13:31 102 289 km 03h30 270 km 00h31 00h00 00h00	Время, местоположение и показания одометра через 3 часа суммарного вождения
03h30 270 km 00h31 00h00 00h00	Общие данные по деятельности для этого водителя и общее пройденное расстояние
!л(02) 28/01/2018 08:30 !11 ( 1) 00h23	События и/или ошибки, сохраненные или активные в текущий момент в АУ
S / 10007001130590 0 0	

●	Место контроля
□	Подпись контролера
○	Время начала
→	Время окончания
○	Подпись водителя

24 ч, автомобильное устройство (АУ)
Дата и время распечатки (время UTC)
Тип распечатки (24 ч, АУ)
Имя владельца карты, идентификационные данные и дата окончания действия карты
Дата запроса распечатки и показания одометра автомобиля в 00:00 и 24:00
Регистрационный номер предыдущего автомобиля, дата и время извлечения карты из предыдущего автомобиля. Одометр автомобиля при вставке карты. М = введенные вручную записи о деятельности водителя.
Действия при вставленной карте водителя, время начала и продолжительность. Извлечение карты: одометр автомобиля и расстояние, пройденное с момента последней вставки, для которого известно показание одометра.
Сводка АУ о периодах без карты в картоприемнике водителя
Время, местоположение и показания одометра в начале дневного периода
Время, местоположение и показания одометра в конце дневного периода
Время, местоположение и показания одометра через 3 часа суммарного вождения
Общие данные по деятельности по карте и общее пройденное расстояние
Ежедневная сводка АУ по водителям
Имя водителя и идентификационные данные карты
Время, местоположение и показания одометра в начале дневного периода
Время, местоположение и показания одометра в конце дневного периода.
Время, местоположение и показания одометра через 3 часа суммарного вождения
Общие данные по деятельности для этого водителя и общее пройденное расстояние
События и/или ошибки, сохраненные или активные в текущий момент в АУ
Место контроля
Подпись контролера
Время начала
Время окончания
Подпись водителя